

**Nuit des Musées**  
**Musée Bourdelle : « Avec un peu d'Espagne autour »**

**Samedi 20 mai 2017**  
**19h-23h**

Les relations entre la France et l'Espagne sont anciennes, notamment par le biais des unions dynastiques et l'installation du petit fils de Louis XIV sur le trône d'Espagne.

Troublées par l'invasion napoléonienne, elles vont prendre une ampleur nouvelle dès les débuts du XIX<sup>ème</sup> siècle. La France devient un foyer d'influences ibériques. L'Espagne est une destination à la mode pour les voyageurs et, pour les compositeurs français, elle incarne désormais une des facettes les plus brillantes de l'orientalisme.

Ecrivains comme Théophile Gautier, Prosper Mérimée, Louis Viardot, peintres comme Edouard Manet, entreprennent de franchir les Pyrénées, tandis que dès la deuxième moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle des musiciens espagnols arrivent en France tels Isaac Albeniz, Manuel de Falla, Enrique Granados ... afin de recevoir l'enseignement des musiciens français. Musées et collectionneurs français se mettent à acquérir des œuvres de maîtres espagnols et Louis-Philippe inaugure en 1838 sa Galerie espagnole au Louvre avec 400 tableaux de sa collection personnelle.

Pittoresque de la vie quotidienne, naturalisme, intensité de la vie religieuse, anti-classicisme, somptuosité des noirs exaltés par la lumière d'un soleil omniprésent, autant d'éléments qui fascinent les voyageurs. Les musiciens, quant à eux, sont séduits par la variété et l'intensité des traditions ibériques, tel Chabrier, dont l'art est stimulé par un voyage de près de six mois effectué en 1882 : *« La musique populaire espagnole se distingue, entre toutes, par ses tournures mélodiques profondément personnelles et surtout par une étonnante variété de rythmes qu'elle tient des Maures. On trouve dans Espana les refrains vigoureux de la Jota, combinés avec les phrases libres et rêveuses des Malaguenas. Ces deux essences musicales des Espagnes du Sud et du Nord y sont mêlées et superposées selon les fantaisies de la polyrythmie, cette caractéristiques des musiques orientales. »*

L'hispanisme des poètes romantiques comme Victor Hugo ou Alfred de Musset se ressourcent dans la seconde moitié du siècle autour d'une impératrice d'origine espagnole et des expositions universelles. Et si Debussy n'est jamais allé en Espagne, ses œuvres défendent l'authenticité comme en témoignent ses échanges avec Pierre Louÿs en voyage en janvier 1895 en Espagne : *« Surtout rapporte-moi une guitare d'où s'échappera quand, parfois heurtée, comme une fine poussière sonore, de ce qu'elle a contenu jadis de mélancolie barbare. »*

Une authenticité dont, face à la musique tzigane, il s'agira de faire « bon usage » : *« Il ne faut pas toucher cette musique... Vos jeunes musiciens pourraient utilement s'en inspirer, non pas en les copiant mais en essayant de transposer leur liberté, leur don d'évocation, de couleur et de rythme... Il ne faut se servir de la musique populaire de son pays que comme base, jamais comme moyen d'écriture. »*

Un bon usage que Ravel, d'origine basque, saura lui aussi transcender, tandis que les musiciens espagnols venus se former à Paris repartiront avec les moyens et la volonté de contribuer à l'exaltation des valeurs traditionnelles de l'Espagne à l'aube du XX<sup>ème</sup> siècle.

Entre les robes noires de Balenciaga et les sculptures de Bourdelle, une vingtaine de jeunes musiciens se sont donnés le mot d'ordre de jouer de leurs instruments, « avec un peu d'Espagne autour », selon la belle formule de Debussy.

## Programme

*Hall des plâtres :  
piano dans la rotonde*

**19h**

**Alexis Gourmel, piano**

**Antonio Garcia Jorge, saxophone**

Isaac Albéniz, (1860-1909) : Suite Espagnole (transcription pour saxophone et piano par Antonio Garcia Jorge), extraits : Granada

Cádiz

Pablo de Sarasate (1844-1908) : Danse espagnole n°5 : Playera

Isaac Albéniz : Suite Espagnole (transcription pour saxophone et piano par Antonio Garcia Jorge), extraits : Sevilla

**19h30**

**Marie Sevagen, piano**

**Jean-Philippe Fonsalas, piano**

**Cecilia Lemaitre-Sgard, clarinette**

Gioachino Rossini (1792-1868) : Ouverture du *Barbier de Séville* pour piano à quatre mains (4')

Bela Kovacs : Hommage à Manuel de Falla pour clarinette seule (4')

Isaac Albeniz : Pavana-Capricho pour piano (3'30)

Xavier Montsalvatge (1912-2002) : Self-Paráfrasis pour clarinette et piano (3'30)

Maurice Ravel (1875-1937) : Rhapsodie espagnole, transcription pour piano à quatre mains (14')

**20h15**

**Paul Drouet, piano**

Domenico Scarlatti (1685-1757) : Sonate K.119

Sonate K.132

Sonate K. 96

**20h30**

**Nicolas Arsenijevic, saxophone**

**Haga Ratovo, piano**

Manuel de Falla (1876-1946) : Sept chansons populaires espagnoles pour voix et piano, arrangement pour saxophone soprano et piano (ca 12')

La Vida breve (première danse espagnole) pour orchestre ou violon et piano, arrangement pour saxophone soprano et piano (ca 3')

Claude Debussy (1862 -1918) : deux préludes (à préciser)

**21h**

**Marina Pizzi, piano.**

Claude Debussy : Préludes, deuxième livre : La puerta del Vino (4'20)

Isaac Albeniz : El Albaicín (7'30)

## **21h30**

**François Henry, piano**

**Brenda Poupard, mezzo-soprano**

Un récital franco-espagnol à la belle époque :

Felipe Pedrell (1841-1922) : Mignon (Alfred des Essarts – ca 1882)

Pauline Viardot (1821-1910) : Six chansons du XVème siècle (1886): 3 - Chanson de l'infante

Rita Strohl (1865-1941) : Carmen (Théophile Gautier-1899)

Manuel de Falla (1876-1946) : Siete canciones populares Españolas (1915) : 2 - Seguidilla murciana

Isaac Albeniz (1860-1909) : Deux morceaux de prose de Pierre Loti (1898) : 1- Crépuscule ; 2 - Tristesse

Federico Mompou (1893-1987) : Combat del somni (1948) : 3 - Jo et pressentia com la mar (Josep Janés) (1948)

## **22h**

**Matthieu Acar**

Maurice Ravel (1875-1937) : Alborada del Gracioso

Isaac Albeniz : Iberia, premier cahier : Evocation

El Puerto

Corpus Christi en Sevilla

*Atelier Bourdelle  
Entre 19h30 et 22h30*

**Anne Duchêne, violoncelle**

**Clotilde Bernard, guitare**

Diego Ortiz (1510-1570) : ricercars n°1, n°2 (en mode de sol), n°4 (en mode de ré), transcription pour violoncelle et guitare

Joseph Dall'Abaco (1710-1805): caprices n°1 et n°7 pour violoncelle seul

**Bertille Arrué, violoncelle**

Enric Casals (1892-1986) : Suite pour violoncelle seul (1973), hommage à Pablo Casals (1876-1973)

Prélude

Scherzando

Elegia

Finale (con virtuosà) (ca 14')

*Appartement de Bourdelle*  
*Entre 20h et 22h30*

**Clémence Baillot d'Estivaux, violoncelle** (après 21h)  
Gaspar Cassado (1897-1966) : Suite pour violoncelle seul (16')  
Preludio-Fantasia  
Sardana  
Intermezzo et Jota

*Extension Portzamparc, devant les mains sculptées.*

**Antoine Brocherioux**  
**Alice Ricochon, marimba et vibraphone**

Isaac Albeniz : Recuerdos de Viaje, extraits : Leyenda, Barcarola  
Rumores de la Caleta  
En la playa

Transcription pour marimba et vibraphone

Improvisations sur des percussions « ibériques ».